

БИБЛИОТЕКА ВСЕМИРНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ



БИБЛИОТЕКА ВСЕМИРНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ



Серия основана в 2002 году

МИХАИЛ  
САЛТЫКОВ-ЩЕДРИН  
История одного города  
Сказки

УДК 821.161.1-82  
ББК 84(2Рос=Рус)1я44  
С16

Оформление серии *Н. Ярусовой*

В оформлении суперобложки использованы  
фрагменты работ художников *Мстислава Добужинского,*  
*Юлия Клевера и Ивана Крамского*

**Салтыков-Щедрин, Михаил Евграфович.**  
С16 История одного города : роман; Сказки / Михаил Салтыков-Щедрин. — Москва : Эксмо, 2023. — 480 с. — (Библиотека всемирной литературы).

ISBN 978-5-04-154122-4

Пороки и язвы русского общества XIX века, типичные черты бюрократов-чиновников бичует и саркастически высмеивает на страницах романа «История одного города» М. Салтыков-Щедрин. Но очевидны и исторические параллели. Так образы градоначальников напоминают исторические личности, а многие события отсылают к дворцовым переворотам.

Эта книга современна и в наши дни, оказываясь, по сути, не беспощадным приговором «русской действительности», а безжалостной хирургической операцией, вскрывающей и лечащей «язвы» общества.

В книгу включены и знаменитые сказки писателя, продолжающие обнажать пороки человеческой природы.

УДК 821.161.1-82  
ББК 84(2Рос=Рус)1я44

ISBN 978-5-04-154122-4

© Оформление. ООО «Издательство  
«Эксмо», 2023

## *Содержание*

### История одного города

7

### Сказки

285

### Повесть о том, как один мужик двух генералов прокормил

287

### Дикий помещик

298

### Премудрый пискарь

309

### Медведь на воеводстве

317

### Орел-меценат

332

### Карась-идеалист

344

### Либерал

359

5

Коняга

367

Верный Трезор

375

Дурак

385

Соседи

399

Здравомысленный заяц

409

Баран-непомнящий

420

Приключение с Крамольниковым

428

Вяленая вобла

442

Христова ночь

458

Ворон-челобитчик

466

# История одного города





## От издателя

Давно уже имел я намерение написать историю какого-нибудь города (или края) в данный период времени, но разные обстоятельства мешали этому предприятую. Преимущественно же препятствовал недостаток в материале, сколько-нибудь достоверном и правдоподобном. Ныне, роаясь в глуповском городском архиве, я случайно напал на довольно объемистую связку тетрадей, носящих общее название «Глуповского Летописца», и, рассмотрев их, нашел, что они могут служить немаловажным подспорьем в деле осуществления моего намерения. Содержание «Летописца» довольно однообразно; оно почти исключительно исчерпывается биографиями градоначальников, в течение почти целого столетия владевших судьбами города Глупова, и описанием замечательнейших их действий, как то: скорой езды на почтовых, энергического взыскания недоимок, походов против обывателей, устройства и расстройство мостовых, обложения данями откупщиков и т. д. Тем не менее даже и по этим скудным фактам оказывается

возможным уловить физиономию города и уследить, как в его истории отражались разнообразные перемены, одновременно происходившие в высших сферах. Так, например, градоначальники времен Бирона отличаются безрассудством, градоначальники времен Потемкина — распорядительностью, а градоначальники времен Разумовского — неизвестным происхождением и рыцарскою отвагою. Все они секут обывателей, но первые секут абсолютно, вторые объясняют причины своей распорядительности требованиями цивилизации, третьи желают, чтоб обыватели во всем положились на их отвагу. Такое разнообразие мероприятий, конечно, не могло не воздействовать и на самый внутренний склад обывательской жизни; в первом случае обыватели трепетали бессознательно, во втором — трепетали с сознанием собственной пользы, в третьем — возвышались до трепета, исполненного доверия. Даже энергическая езда на почтовых — и та неизбежно должна была оказывать известную долю влияния, укрепляя обывательский дух примерами лошадиной бодрости и нестомчивости<sup>1</sup>.

Летопись ведена преемственно четырьмя городовыми архивариусами<sup>2</sup> и обнимает период времени с 1731 по 1825 год. В этом году, по-видимому, даже для архивариусов литературная деятельность перестала быть доступною. Внешность «Летописца» имеет вид самый настоящий, то есть такой, который не позволяет ни на минуту усомниться в его подлинности; листы его так же желты и испещрены каракулями, так же изъедены мышами и загажены мухами, как

<sup>1</sup> Нестомчивость — выносливость.

<sup>2</sup> Архивариус — чиновник, ведающий архивом.

и листы любого памятника погодинского древлехранилища. Так и чувствуется, как сидел над ними какой-нибудь архивный Пимен, освещая свой труд трепетно горящею сальной свечкой и всячески защищая его от неминуемой любознательности гг. Шубинского, Мордовцева и Мельникова. Летописи предшествует особый свод, или «опись», составленная, очевидно, последним летописцем; кроме того, в виде оправдательных документов к ней приложено несколько детских тетрадок, заключающих в себе оригинальные упражнения на различные темы административно-теоретического содержания. Таковы, например, рассуждения: «об административном всех градоначальников единомыслии», «о благовидной градоначальников наружности», «о спасительности усмирений (с картинками)», «мысли при взыскании недоимок», «превратное течение времени» и, наконец, довольно объемистая диссертация «о строгости». Утвердительно можно сказать, что упражнения эти обязаны своим происхождением перу различных градоначальников (многие из них даже подписаны) и имеют то драгоценное свойство, что, во-первых, дают совершенно верное понятие о современном положении русской орфографии и, во-вторых, живописуют своих авторов гораздо полнее, доказательнее и образнее, нежели даже рассказы «Летописца».

Что касается до внутреннего содержания «Летописца», то оно по преимуществу фантастическое и по местам даже почти невероятное в наше просвещенное время. Таков, например, совершенно ни с чем не сообразный рассказ о градоначальнике с музыкой. В одном месте «Летописец» рассказывает, как градоначальник летал по воздуху, в другом — как дру-

гой градоначальник, у которого ноги были обращены ступнями назад, едва не сбежал из пределов градоначальства. Издатель не счел, однако ж, себя вправе утаить эти подробности; напротив того, он думает, что возможность подобных фактов в прошедшем еще с большею ясностью укажет читателю на ту бездну, которая отделяет нас от него. Сверх того, издателем руководила и та мысль, что фантастичность рассказов нимало не устранила их административно-воспитательного значения и что опрометчивая самонадеянность летающего градоначальника может даже и теперь послужить спасительным предостережением для тех из современных администраторов, которые не желают быть преждевременно уволенными от должности.

Во всяком случае, в видах предотвращения злонамеренных толкований издатель считает долгом оговориться, что весь его труд в настоящем случае заключается только в том, что он исправил тяжелый и устарелый слог «Летописца» и имел надлежащий надзор за орфографией, нимало не касаясь самого содержания летописи. С первой минуты до последней издателя не покидал грозный образ Михаила Петровича Погодина, и это одно уже может служить ручательством, с каким почтительным трепетом он относился к своей задаче.

ОБРАЩЕНИЕ К ЧИТАТЕЛЮ  
ОТ ПОСЛЕДНЕГО  
АРХИВАРИУСА-ЛЕТОПИСЦА<sup>1</sup>

Ежели древним еллинам и римлянам дозволено было слагать хвалу своим безбожным начальникам и предавать потомству мерзкие их деяния для назидания, ужели же мы, христиане, от Византии свет получившие, окажемся в сем случае менее достойными и благодарными? Ужели во всякой стране найдутся и Нероны преславные, и Калигулы, доблестью сияющие<sup>2</sup>, и только у себя мы таковых не обрящем? Смешно и нелепо даже помыслить таковую нескладицу, а не то чтобы оную вслух проповедовать, как делают некоторые вольнолюбцы, которые потому свои мысли

<sup>1</sup> «Обращение» это помещается здесь дострочно словами самого «Летописца». Издатель позволил себе наблюсти только за тем, чтобы права буквы «ять» не были слишком бесцеремонно нарушены. — *Прим. издателя.*

<sup>2</sup> Очевидно, что летописец, определяя качества этих исторических лиц, не имел понятия даже о руководствах, изданных для средних учебных заведений. Но страннее всего, что он был незнаком даже со стихами Державина:

Калигула! твой конь в сенате  
Не мог сиять, сияя в злате:  
Сияют добрые дела!

*Прим. издателя.*

вольными полагают, что они у них в голове, словно мухи без пристанища, там и сям вольно летают.

Не только страна, но и град всякий, и даже всякая малая весь<sup>1</sup>, — и та своих доблестью сияющих и от начальства поставленных Ахиллов имеет и не иметь не может. Взгляни на первую лужу — и в ней найдешь гада, который ироїством своим всех прочих гадов превосходит и затемняет. Взгляни на древо — и там усмотришь некоторый сук больший и против других крепчайший, а следственно, и доблестнейший. Взгляни, наконец, на собственную свою персону — и там прежде всего встретишь главу, а потом уже не оставишь без приметы брюхо и прочие части. Что же, потвоему, доблестнее: глава ли твоя, хотя и легкою начинкою начиненная, но и за всем тем горé<sup>2</sup> устремляющаяся, или же стремящееся дóлу<sup>3</sup> брюхо, на то только и пригодное, чтобы изготовлять... О, подлинно же легкодумное твое вольнодумство!

Таковы-то были мысли, которые побудили меня, смиренного городского архивариуса (получающего в месяц два рубля содержания, но и за всем тем славословящего), кúпно<sup>4</sup> с троими моими предшественниками, неумытными<sup>5</sup> устами воспеть хвалу славных оных Неронов<sup>6</sup>, кои не безбожием и лживою еллинскою мудростью, но твердостью и начальственным дерзновением преславный наш град Глунов преестественно украсили. Не имея дара стихослагательного,

<sup>1</sup> В е с ь — селение, деревня.

<sup>2</sup> Горé (церковно-славянск.) — к небу.

<sup>3</sup> Дóлу (церковно-славянск.) — вниз, к земле.

<sup>4</sup> Кúпно — вместе, совместно.

<sup>5</sup> Неумытный — неподкупный, честный (от старого русского слова «мыт» — пошлина).

<sup>6</sup> Опять та же прискорбная ошибка. — Прим. издателя.

мы не решились прибегнуть к бряцанию и, положась на волю божью, стали излагать достойные деяния недостойным, но свойственным нам языком, избегая лишь подлых слов. Думаю, впрочем, что таковая дерзостная наша затея простится нам ввиду того особого намерения, которое мы имели, приступая к ней.

Сие намерение есть изобразить преемственно градоначальников, в город Глупов от российского правительства в разное время поставленных. Но, предпринимая столь важную материю, я, по крайней мере, не раз вопрошал себя: по силам ли будет мне сие бремя? Много видел я на своем веку паразитических сих подвижников, много видели таковых и мои предместники. Всего же числом двадцать два, следовавших непрерывно, в величественном порядке, один за другим, кроме семидневного пагубного безначалия, едва не повергшего весь град в запустение. Одни из них, подобно бурному пламени, пролетали из края в край, все очищая и обновляя; другие, напротив того, подобно ручью журчащему, орошали луга и пажити, а бурность и сокрушительность представляли в удел правителям канцелярии. Но все, как бурные, так и кроткие, оставили по себе благодарную память в сердцах сограждан, ибо все были градоначальники. Сие трогательное соответствие само по себе уже столь дивно, что немалое причиняет летописцу беспокойство. Не знаешь, что более славословить: власть ли, в меру дерзающую, или сей виноград, в меру благодарящий?

Но сие же самое соответствие, с другой стороны, служит и немалым, для летописателя, облегчением. Ибо в чем состоит, собственно, задача его? В том ли, чтобы критиковать или порицать? Нет, не в том.